

Z-10

• UNIVERSAL-EDITION •

Nº 2091^b

ORCHESTERSTUDIEN

FÜR

HARFE

AUS

RICHARD STRAUSS' SYMPHONISCHEN WERKEN

ÉTUDES D'ORCHESTRE ORCHESTRAL STUDIES
POUR HARPÉ FOR HARP

II

ALFRED HOLY



ORCHESTERSTUDIEN

FÜR
HARFE
AUS
RICHARD STRAUSS'
SYMPHONISCHEN WERKEN

1. II.

AUSGEWÄHLT UND
BEZEICHNET VON
ALFRED HOLY

AUFLÜHRUNGSRECHT VORBEHALTEN
DROITS D'EXÉCUTION RÉSERVÉS
„UNIVERSAL EDITION“
AKTIENGESELLSCHAFT
WIEN - LEIPZIG
COPYRIGHT 1910 BY UNIVERSALEDITION

Vorwort.

Die großartige Steigerung und Erweiterung der Orchestertechnik in unserer Zeit durch Richard Strauss hat in der Verlagshandlung den Gedanken zur Reife gebracht, alle jene Stellen aus den Werken des Meisters, die das Ausmaß durchschnittlicher Schwierigkeit überragen, in den „Orchester-Studien“ zusammengefaßt dem ausführenden Musiker als Vademecum an die Hand zu geben.

Die „Orchester-Studien“ umfassen alle symphonischen Werke Richard Strauss'; diese sind:

1. Op. 12, Symphonie F moll,
2. " 16, Aus Italien,
3. " 20, Don Juan,
4. " 23, Macbeth,
5. " 24, Tod und Verklärung,
6. " 28, Till Eulenspiegel,
7. " 30, Also sprach Zarathustra,
8. " 35, Don Quixote,
9. " 40, Ein Heldenleben — und
10. " 53, Symphonia domestica.

Die Auswahl wurde von ersten Künstlern, Orchestermitgliedern der Wiener k. k. Hofoper (Wiener Philharmonikern), zum größten Teil auch Professoren und Lehrern der k. k. Akademie für Musik und darstellende Kunst in Wien, getroffen und zwar für:

Violine	Prof. Karl Prill,
Viola.....	Prof. Hugo v. Steiner,
Violoncell	Wilh. Jeral,
Kontrabass.....	Prof. Ed. Madenski,
Harfe	Prof. Alfred Holy,
Flöte.....	Ary van Leeuwen,
Oboe	Prof. Rich. Baumgärtel,
Englisch Horn	Rich. Baumgärtel,
Klarinette	Prof. Fr. Bartholomey,
Bassklarinette	Prof. Fr. Bartholomey,
Fagott	Prof. Joh. Böhm,
Kontrafagott	Prof. Joh. Böhm,
Horn	Prof. Emil Wipperich,
Trompete	Prof. Fr. Rossbach und
Bassstrompete	Prof. Fr. Rossbach und
Posaune	Prof. Otto Berthold.
Tenor-u.Bass tuba.....	Prof. Otto Berthold.

Avant-propos.

Le grand développement de la technique moderne de l'orchestre et l'essor que lui a donné Richard Strauss firent naître l'idée de publier les „Etudes d'Orchestre“ pour donner à l'artiste exécutant un vademecum contenant tous les passages des œuvres du maître qui sont au-dessus des difficultés moyennes.

Les „Etudes d'Orchestre“ contiennent toutes les symphonies de Richard Strauss, savoir:

1. Op. 12, *Symphonie en Fa mineur*,
2. " 16, *Aus Italien*,
3. " 20, *Don Juan*,
4. " 23, *Macbeth*,
5. " 24, *Tod und Verklärung (Mort et Transfiguration)*,
6. " 28, *Till Eulenspiegel*,
7. " 30, *Also sprach Zarathustra*,
8. " 35, *Don Quixote*,
9. " 40, *Ein Heldenleben*, et
10. " 53, *Symphonia domestica*.

Le recueil a été fait par les meilleurs artistes et les membres d'orchestre de l'opéra (k. k. Hofoper) à Vienne (les philharmonistes de Vienne) et surtout par les professeurs et les maîtres de la „K. k. Akademie für Musik und darstellende Kunst“ (l'académie pour la musique et l'art de représentation), savoir:

Pour le violon par le prof. Karl Prill,
" l'alto par le prof. Hugo v. Steiner,
" le violoncelle par Wilh. Jeral,
" la contrebasse par le
prof. Ed. Madenski,
" la harpe par le prof. Alfred Holy,
" la flûte par Ary van Leeuwen,
" le hautbois par le
(cor anglais) prof. Rich. Baumgärtel,
" la clarinette par le
(clarinette-basse) prof. Franz Bartholomey,
" le basson par le
(contre-bassoon) prof. Joh. Böhm,
" le cor par le prof. E. Wipperich,
" la trompette par le
(trompette basse) prof. Franz Rossbach,
" le trombone par le
(cor-ténor et tube) prof. Otto Berthold.

Preface.

The great enhancement and development of orchestral execution in our times produced by the appearance of Richard Strauss has induced the publishers to collect in their »Orchestral Studies« all those passages from that master's works that present more than average difficulties, so as to offer them to the executant as a vademecum.

The »Orchestral Studies« comprise all symphonic compositions by Richard Strauss, which are:

1. Op. 12, Symphony in F minor,
2. " 16, Aus Italien,
3. " 20, Don Juan,
4. " 23, Macbeth,
5. " 24, Death and Transfiguration,
6. " 28, Till Eulenspiegel,
7. " 30, Thus spake Zarathustra,
8. " 35, Don Quixote,
9. " 40, Ein Heldenleben, and
10. " 53, Symphonia domestica.

The passages were chosen by the foremost artists in Vienna, members of the Imperial Opera (Vienna Philharmonic Society) and mostly also professors and teachers of the Royal Imperial Academy for Music and Representative Art; the names of these gentlemen are as follows:

Prof. Karl Prill for the Violin,
" Hugo v. Steiner for the Viola,
Wilh. Jeral for the Violoncello,
" Ed. Madenski for the Contrabass,
" Alfred Holy for the Harp,
Ary van Leeuwen for the Flute,
Rich. Baumgärtel for the Oboe,
(corno inglese),
" Franz Bartholomey for the Clarinet
(Bass Clarionet),
" Joh. Böhm for the Bassoon,
(Contrabassoon),
" Emil Wipperich for the Horn,
Franz Rossbach for the Trumpet
(Bass Trumpet),
Otto Berthold for the Trombone
(Tenor Horn and Bass Tuba).

Zur Erläuterung.

Die Tonarten der Studien sind — vielfach unterschiedlich von den Originalstimmen — der jeweiligen Stellung der Pedale entsprechend gewählt, die enharmonischen Verwechslungen einzelner Töne mit dem üblichen „Synonym“-Strichelchen bezeichnet. Die stellenweise auf Versetzungszeichen hinweisenden schrägen Striche dienen zur Vereinfachung der Pedalvorschriften.

Die unterhalb der Noten angeführten Fingersätze beziehen sich stets auf die linke Hand.

Eclaircissement.

Les tons de ces études sont choisis — présentant ainsi souvent une différence avec les parties originales — dans la position toujours la plus longue de la pédale; les changements enharmoniques d'un ton sont désignés par la touche usuelle «synonyme». On s'est servi par endroits de traits obliques comme signes de transposition afin de simplifier les instructions de la pédale.

Les doigtés placés sous les notes se rapportent toujours à la main gauche.

Explanation.

The keys of the studies, which are in many cases different from those of the original parts, have been chosen in conformity with the position of the pedals for the time being, the enharmonic changes of single notes are marked with the usual little „synonymous“ lines. The obliquely placed lines which here and there point to accidentals serve to simplify the pedal directions.

The fingerings marked below the music always refer to the left hand.

ORCHESTERSTUDIEN

aus Richard Strauss' symphonischen Werken
für Harfe.

Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

5. DON QUIXOTE.

2

Introduktion.
Mäßiges Zeitmaß.

Richard Strauss, Op. 35.

The musical score consists of six staves of music for harp, arranged in two columns. The first column contains staves 1 through 5, and the second column contains staves 6 through 12. The key signature changes frequently, including sections in G major (two sharps), E major (one sharp), C major (no sharps or flats), F major (one sharp), B major (one sharp), and G minor (one flat). The time signature also varies, notably between common time and 7/8 time. Various dynamics are indicated throughout, such as *pp*, *f*, *ff*, *p*, and *fff*. Performance techniques like slurs, grace notes, and dynamic markings like *accel.* and *ff gliss.* are also present. Fingerings are marked above the staff in some sections, particularly in the lower range of the instrument.

Don Quixote, der Ritter von der traurigen Gestalt.

17 Var. I.
Gemächlich.

GEMACHEN.

pag. 3.

(In C.)

F[#]
D[#]

A[#]

D[#]

cresc.

36 Var. III. Viel langsamer.

This image shows the first ten measures of a musical score for piano, starting from page 5. The key signature is B-flat major (two flats). The music begins with a dynamic of *p*. The left hand provides harmonic support with sustained chords, while the right hand plays eighth-note patterns. Measure 5 introduces a melodic line in the right hand with eighth-note pairs. Measures 6-7 show a continuation of this pattern. Measure 8 features a dynamic change to *mf*, and measure 9 includes a bass clef change and a key signature change to F-sharp major (one sharp). Measure 10 concludes the section with a final dynamic marking.

37

f

F

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and have a key signature of four flats. Measure 1 starts with a half note in the bass staff followed by a sixteenth-note pattern in the treble staff. Measures 2 and 3 show melodic lines with various note heads and stems. Measure 4 concludes with a single eighth note in the bass staff. The page number '1' is located in the upper right corner.

38

39

40

Var. V.
Sehr langsam.
quasi Cadenza

pag. 6.

Schnell.

molto rit. wieder erstes Zeitmaß

2 1 1



2 1 glissando

51

Var VII.
Ein wenig ruhiger als vorher.

57 pag. 7. 8
ff glissando

ff

ff

H

ff

ff

Bb

As dur! ff

A dur! ff

F# G#

58

ff

C# Bb

(6.) EIN HELDENLEBEN.*)

2 Lebhaft bewegt.

Richard Strauss, Op. 40.

1. Harfe.
pag. 1.

2. Harfe.
pag. 1.

Dieselbe Stelle

11

1. Harfe.
pag. 1.

C_b D_# — **E_b** — **b**

11

fff

c_#

glissando

2. Harfe.

1. Harfe.
pag. 3.

**A_b G_# F_# E_b
D_# C_# H_b**

33

mf

E_b B_b A_b C_b F_b D_b

34

G_b

D_b C_b

p

p

l. H.

G_b A_b — b

F_b

mf

D_b

f

dim.

G_b C_b — b

p

D_b

35

2 3 2 1

F_b

G_b
D_b

A_b
C_b

36

3

mf

cresc.

A_b
C_b

37

F_b

ff

ff_{gliss.}

ff

ff

dim.

33

Dieselbe Stelle
2. Harfe.
pag. 3.

f_{glissando}

p

**A_b G_#
D_b C_b**

E_#
F_#

mf legato

Musical score for piano, page 10, measures 4-5. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of four flats. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one flat. Measure 4 begins with a eighth note followed by a sixteenth-note pair, then a eighth note, a sixteenth note, a eighth note, a sixteenth note, a eighth note, a sixteenth note, and a eighth note. Measure 5 begins with a eighth note, a sixteenth note, and a eighth note. The bass staff shows harmonic changes at the beginning of measure 5: G-flat, A-sharp, B-flat, G-sharp, B-flat, C-sharp.

Musical score page 10, measures 34-35. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of six flats. Measure 34 starts with a forte dynamic (f) followed by a grace note and a sixteenth-note glissando. The glissando is indicated by a wavy line and a bracket, labeled "f gliss.". Measures 35 and 36 show eighth-note patterns with slurs and grace notes. Measure 36 ends with a forte dynamic (f).

Musical score for piano, page 10, system 35. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of five flats. The music features eighth-note chords and rests. Measure 1 has a single eighth-note chord. Measures 2-4 show a repeating pattern of eighth-note chords followed by rests. Measures 5-6 show a similar pattern. Measures 7-8 show a more complex harmonic progression with eighth-note chords and rests. Measure 9 concludes with a single eighth-note chord.

Musical score for piano, page 10, measures 36-37. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time and key signature of five flats. Measure 36 starts with a dynamic of *ff* followed by a wavy line indicating a glissando. The piano keys are shown with black and white dots. The measure ends with a fermata over the bass note. Measure 37 begins with a dynamic of *ff* followed by a wavy line indicating a glissando. The piano keys are shown with black and white dots. The measure ends with a fermata over the bass note.

Lebhaft.

mit Steigerung

46

1. Harfe.
pag. 4.

47

48

Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag. 5.

47

48

49

simile

ff

U. E. 2091b

Festes Zeitmaß. (*sehr lebhaft*)

1. Harfe.
pag. 5.

ff gliss.

53

H \sharp C \sharp

54

C \sharp

Festes Zeitmaß. (*sehr lebhaft*)

Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag. 6.

ff gliss.

53

H \sharp

l. H.

l. H.

8.....

54 55

C \sharp

l. H.

2 f

3 4

1. Harfe.
pag. 6.

1. Harfe.
pag. 6.

Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag. 7.

1. Harfe.
pag. 6.

81.

ff

E \natural

D \natural

G \natural E \flat B \flat

82.

ff

G \sharp
H \sharp

F \sharp
C \sharp

D \sharp

E \sharp

A \sharp

H \sharp

G \sharp

A \sharp

C \sharp

83.

ff

D \sharp

G \sharp

D \sharp

16

c[♯]

etwas breit
 ff glissando

84

erleichtert:

ff

8.....
 dim.
 5
 p
 (lange Pause)

Dieselbe Stelle.
2. Harfe.
pag 8.

80

81

ff l.H.

82

l.H.

U. E. 2091^b

A
C

G#
C#

F#
D#

Bb

F#
D#

G#

ff

83

8.....

2

ff glissando

f

etc.
colla 1ma

91

1. Harfe.
pag. 9.

p

4
1 2 3

4 r.H.
1 2 3

3 2 1
4 3 2
l.H.

4 1 2
3 4 1
l.H.

4

cresc.

f *92 ziemlich lebhaft*

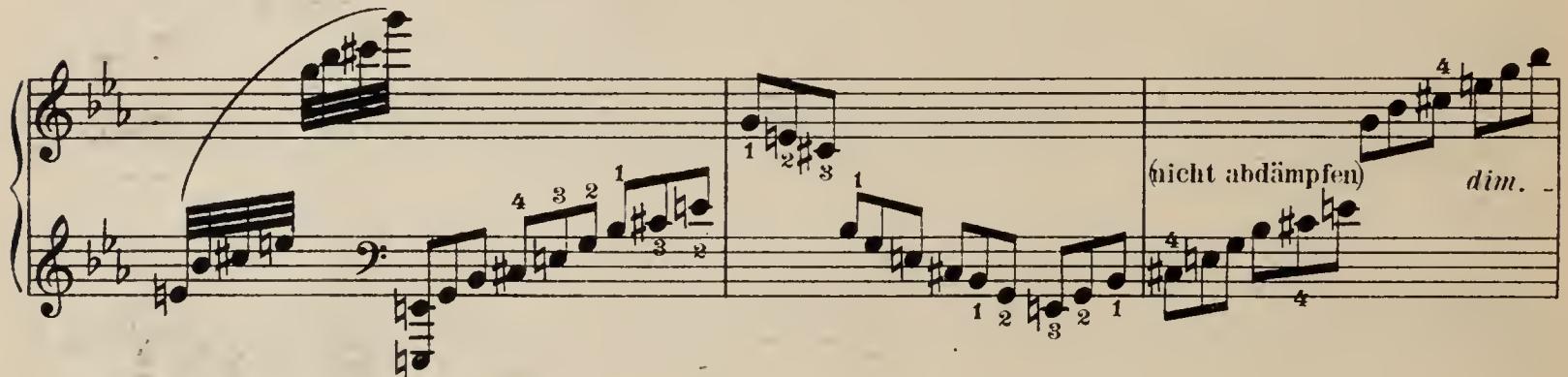
ff *rit.*

dim. *im Zeitmaß*

p

G *E*
C *D*

93

poco a poco più

105

etwas breiter



7. SYMPHONIA DOMESTICA.*)

Richard Strauss, Op. 53.

3

Sehr lebhaft.

1. Harfe.
pag. 1.

Dieselbe Stelle
2. Harfe.
pag. 1.

73

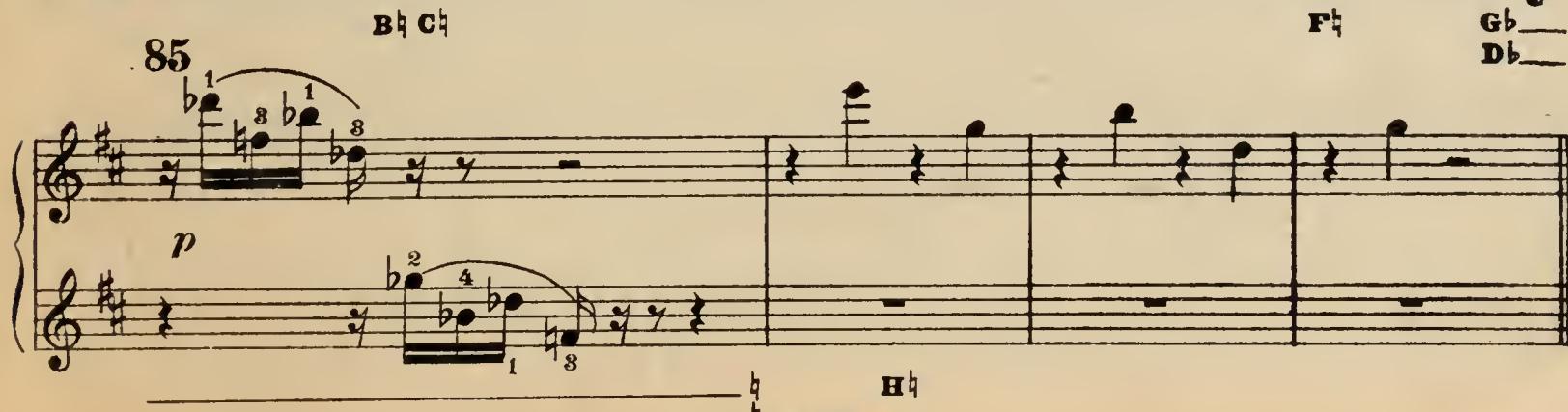
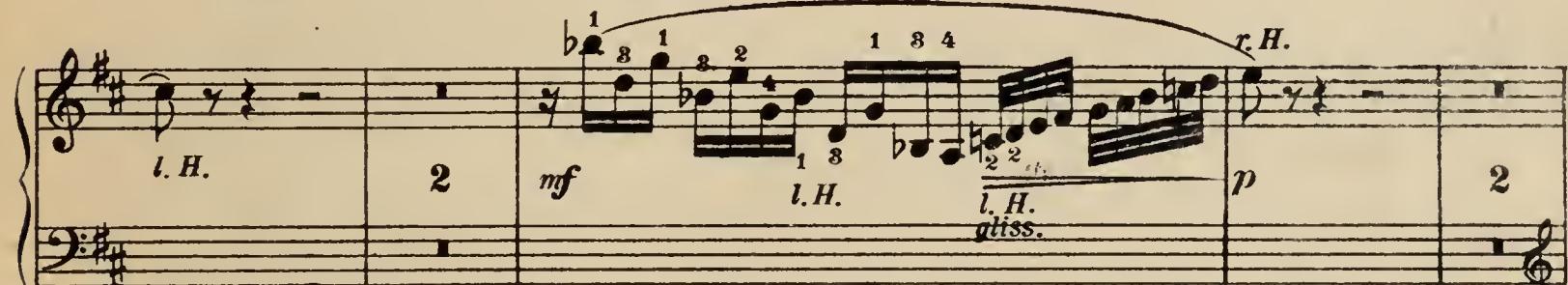
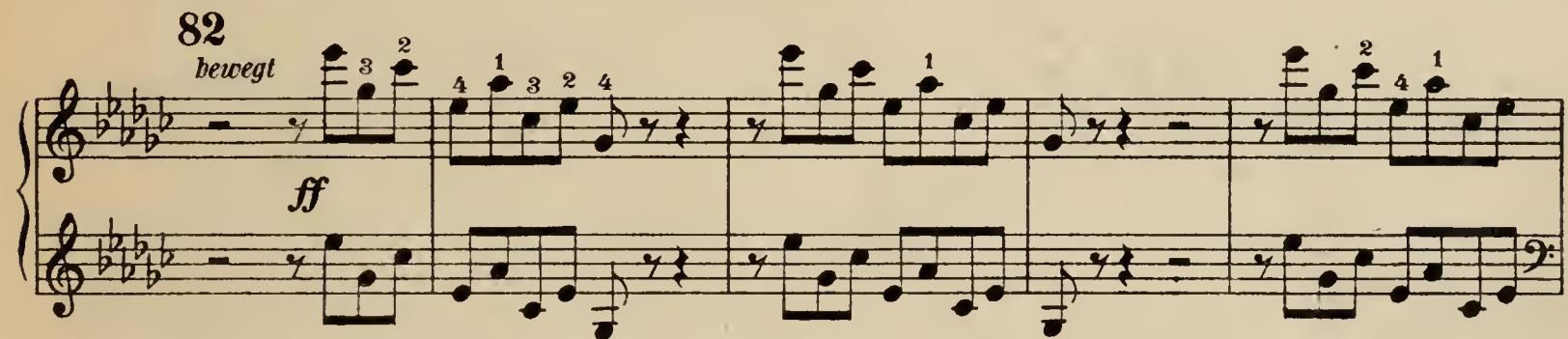
1. Harfe.
pag. 5.
2. Harfe.
pag. 2.

unis. *f*

74

Ziemlich bewegt, unruhig.

1. Harfe.
pag. 6.



accel.

1. Harfe.
pag. 8.
2. Harfe.
pag. 7.

134

135

136 137

8

1. Harfe.
pag. 9.

2. Harfe.
pag. 8.

139

unis. *ff*

4 3

8

4

140

141

Dieselbe Stelle erleichtert.

139

simile

140

141

156 *espress.*

1. Harfe.
pag. 11.

2. Harfe.
pag. 10.

158

Äußerst lebhaft.

1. Harfe.
pag. 11.

2. Harfe.
pag. 11.

160

Anhang.

6^A. EIN HELDENLEBEN.*)

Einrichtungen für eine Harfe.

Richard Strauss, Op. 40.

2 Lebhaft bewegt.

2 Lebhaft bewegt.

mf

3

4 **2**

E_b **F_#**

G_b **D_b** **A_b** **C_b** **E_b** **H_b** **F_b** **B_b**

1 **8** **4** **pp**

cresc.

f **2** **p** **6**

A_b **C_b**

32 Mäßig langsam.

glissando

ff ff f f f

ff ff ff f mf

mf ff f mf

33

F# 3 3 E# b Gb Bb P# Ab C# A G# E
D# C# H#

Gb A# b Gb Cb F# gliss. Gb A#

34

Musical score page 34, measures 1-4. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of six flats. Measure 1 starts with a eighth-note followed by a sixteenth-note. Measure 2 begins with a eighth-note followed by a sixteenth-note. Measure 3 starts with a eighth-note followed by a sixteenth-note. Measure 4 starts with a eighth-note followed by a sixteenth-note. The dynamic marking *mf* is present in measure 4.

Musical score page 34, measures 5-8. The score continues with two staves. The key signature remains six flats. Measures 5-8 show eighth-note patterns. The dynamic marking *f dim.* is present in measure 8.

Musical score page 35, measures 1-4. The score continues with two staves. The key signature changes to five flats. Measures 1-4 show eighth-note patterns. The dynamic marking *p* is present in measure 4.

Musical score page 35, measures 5-8. The score continues with two staves. The key signature changes to five flats. Measures 5-8 show eighth-note patterns. The dynamic marking *pp* is present in measure 5.

Musical score page 36, measures 1-4. The score continues with two staves. The key signature changes to five flats. Measures 1-4 show eighth-note patterns. The dynamic markings *ff*, *ff*, and *mf* are present in measures 1, 2, and 3 respectively.

Musical score page 36, measures 5-8. The score continues with two staves. The key signature changes to five flats. Measures 5-8 show eighth-note patterns. The dynamic marking *cresc.* is present in measure 8.

37

F_b

8..... dim. 38

ff 1

53

B_b

54 55

C_b

56

3

70

71

72

80 *Mit großem Schwung und Begeisterung.*

A \natural

G \natural

F \sharp

C \natural

G \sharp

C \sharp

F \sharp

D \sharp

E \natural

H \natural

E \sharp

U. E. 2091b

A musical score for piano, featuring two staves (treble and bass) and five systems of music. The key signature is F major (one sharp). Measure 82 starts with a forte dynamic (ff) in the bass staff. Measures 82-83 show various melodic and harmonic patterns, including arpeggiated chords and eighth-note figures. Measure 83 concludes with a final dynamic ff.

Measure 82:
 Dynamics: ff
 Key changes: c^h, A^h, E^b, G^h, B^b, F^h, C^h
 Measures: 82

Measure 83:
 Dynamics: ff
 Key changes: A^h, F^h, E^h, D^h, A^h, H^h, G^h, A^h, G^h, G^h, A^h, G^h
 Measures: 83

U. E. 2091^b

gliss.

G♭ C♯ H♯

etwas breit

84

2

ff gliss.

2

Erleichtert.

4

mf

1 2 3

80 *Mit großem Schwung und Begeisterung.*

f

l.H.

G♯

F♯ C♯

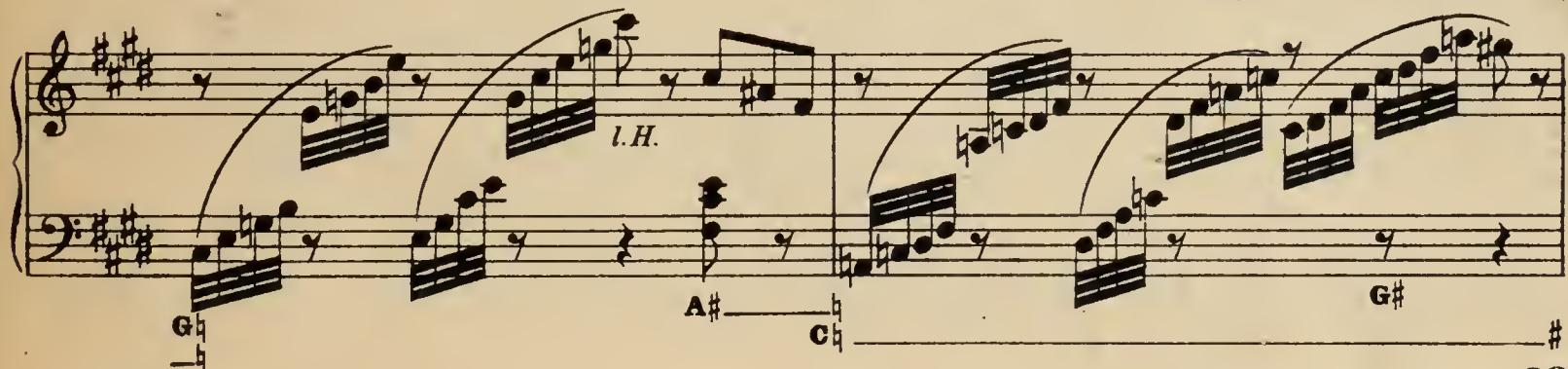
l.H.

F♯ D♯

81



82



Sehr ruhig.

86

87

88

7^A SYMPHONIA DOMESTICA.*)

Einrichtungen für eine Harfe.

3 Sehr lebhaft.

Richard Strauss, Op. 53.

4

dim.

p

mf

p

pp

ossia: G[#] D[#] H[#] A[#]

G[#] E[#] F[#] D[#] H[#] A[#] C[#]

A[#] C[#] F[#] D[#] G[#] C[#] D[#] A[#] C[#]

Erleichtert:

3 Sehr lebhaft.

f

f

p

f

A[#] G[#] A^b F[#]

G[#] C[#]

4

dim.

p

mf

p

pp

A[#] E[#] F[#] D[#] H[#]

F[#] C[#] G[#] D[#] A[#]

84

1 3

l.H.

1 3 2 4

bisbigl.

p

F[#] G[#] D^b B^b

mf

pp

G[#] C[#] F[#] A^b C^b G^b

85

p

pp

pp

F^b G^b H^b E^b B^b D^b

U. E. 2091b

Weag

Hochinteressante Novität!

insbesondere für Orchestermusiker und Musikschüler.



Die großartige Steigerung und Erweiterung der modernen Orchestertechnik durch **Richard Strauss** hat zu einer Sammlung der schwierigsten Stellen aus den symphonischen Werken von Richard Strauss unter dem Titel:

Richard Strauss Orchester-Studien

für alle wichtigen Orchesterinstrumente (in 19 Heften) Veranlassung gegeben.

Es dürfte insbesondere für jeden **Orchestermusiker** von großem Vorteil sein, alle jene Stellen aus den Werken des Meisters, die das Ausmaß der Durchschnittsschwierigkeit überragen, vereinigt zu besitzen und auch außerhalb der Proben durchsehen und eventuell üben zu können. Diese Möglichkeit war bisher nicht vorhanden. Von nun ab aber wird jeder **Musiker und Musikschüler** sich auf die wichtigen und schwierigen Stellen der betreffenden Orchesterstimme zu Hause vorbereiten können, was auch für den Verlauf der Proben unter Umständen eine große praktische Bedeutung haben wird.

Die „Orchester-Studien“ umfassen alle symphonischen Werke von Richard Strauss und zwar:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Op. 12 Symphonie F-moll | 6. Op. 28 Till Eulenspiegel |
| 2. „ 16 Aus Italien | 7. „ 30 Also sprach Zarathustra |
| 3. „ 20 Don Juan | 8. „ 35 Don Quixote |
| 4. „ 23 Macbeth | 9. „ 40 Ein Heldenleben |
| 5. „ 24 Tod und Verklärung | 10. „ 53 Symphonia domestica |

Die Auswahl, Bezeichnung der Fingersätze, Atemzeichen etc. wurden von ersten Künstlern, Orchestermitgliedern der Wiener k. k. Hofoper (Wiener Philharmonikern), zum größten Teil auch Professoren und Lehrern der k. k. Akademie für Musik und darstellende Kunst in Wien, besorgt und zwar für:

Nr. 2087 a/b	Violine (2 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24, 28	Prof. Karl Prill
		Heft II = Op. 30, 35, 40, 53	
„ 2088	Viola	alle 10 symph. Werke in einem Heft	Prof. H. v. Steiner
„ 2089 a/c	Violoncell (3 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53 Heft III = Op. 35 Solostimme kpl.	Prof. Wilh. Jeral
„ 2090	Kontrabass	alle 10 symph. Werke in einem Heft	Prof. Ed. Madenski
„ 2091 a/b	Harfe (2 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53	Prof. Alfred Holy
„ 2092	Flöte	alle 10 symph. Werke in einem Heft	Prof. Ary van Leeuwen
„ 2094 a/b	Oboe, Englisch Horn (2 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53	Prof. Rich. Baumgärtel
„ 2093 a/c	Klarinette (3 Hefte)	Heft I = Op. 12, 16, 20, 23, 24 Heft II = Op. 28, 30, 35, 40, 53 Heft III = D-, Es- und Baßklarinette Op. 23, 24, 30, 35, 40, 53	Prof. Fr. Bartholomey
„ 2095	Fagott, Kontrafagott	alle 10 symph. Werke in einem Heft	Prof. Joh. Böhm
„ 2096	Horn	“ 10 “ “ “ “ “	Prof. Emil Wipperich
„ 2097	Trompete, Baßtrompete	“ 10 “ “ “ “ “	Prof. Fr. Roßbach
„ 2098	Posaune, Tenor- und Baßtuba	“ 10 “ “ “ “ “	Prof. Otto Berthold

**Universal-Edition, A.-G.
Wien-Leipzig.**